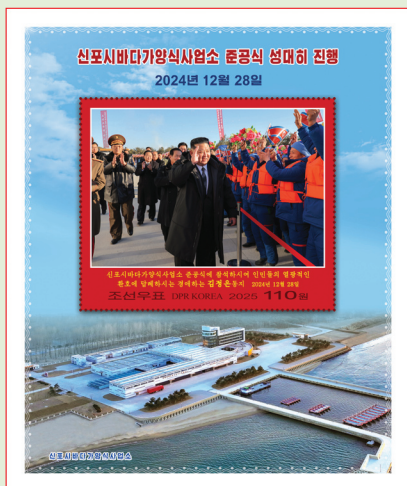


바다가양식업의 새로운 표본기지 신포시바다가양식사업소

Sinpho City Offshore Farm, New Model Base of Offshore Farming

Образцовая база передовой марикультуры – Синпхоское городское
хозяйство марикультуры

浅海养殖业的新的样板基地—新浦市浅海养殖事业所



우리 당의 새로운 지방발전정책에 따라 선진적인 바다가양식업의 새로운 표본기지가 함경남도 신포시 풍어동지구에 훌륭히 일떠섰다.

조선로동당 총비서이시며 조선민주주의인민공화국 국무위원장이신 경애하는 **김정은**동지께서는 2024년 12월 28일 신포시바다가양식사업소 준공식에 참석하시여 뜻깊은 연설을 하시고 준공테이프를 끊으시였다.

우리 당이 신포시민민들에게 안겨주는 사랑의 선물인 신포시바다가양식사업소의 준공은 전국의 동시균형적발전을 위한 지방중흥의 세기적대업을 결단하고 완강히 실행해나가는 경애하는 **김정은**동지의 탁월한 사상과 령도가 안아온 빛나는 결실이며 바다를 낀 모든 시, 군들의 미래의 변혁상을 보여주는 우리식 창조투쟁의 자랑찬 속도이다.

110원우표(소형전지): 신포시바다가양식사업소 준공식에 참석하시여 인민들의 열광적인 환호에 답례하시는 경애하는 **김정은**동지

30원우표: 바다가양식업의 새로운 표본기지 신포시바다가양식사업소



Sp 7197



Fp 7197

A new model base of advanced offshore farming has been successfully built in the area of Phungo-dong area in the city of Sinpho, South Hamgyong Province, in accordance with the new regional development policy of the Workers' Party of Korea.

The respected Comrade Kim Jong Un, General Secretary of the Workers' Party of Korea and President of the State Affairs of the Democratic People's Republic of Korea made an important speech at the inauguration ceremony of the Sinpho City Offshore Farm held on December 28, 2024, and cut the inauguration tape.

The inauguration of the Sinpho City Offshore Farm, a gift of affection presented by the WPK to the people of the city, is a brilliant fruition of the outstanding ideas and leadership of the respected Comrade Kim Jong Un, who made a determination for the epochal cause of regional rejuvenation for a simultaneous and balanced development of the whole country and is stubbornly carrying it out. It is also a proud epitome of the Korean-style creative struggle showing the future changes in all the coastal cities and counties.

110 won stamp(Souvenir sheet): The respected Comrade Kim Jong Un responding to enthusiastic cheers from crowds at the inauguration ceremony of the Sinpho City Offshore Farm

30 won stamp: Sinpho City Offshore Farm, New Model Base of Advanced Offshore Farming

По новой политике нашей партии по развитию периферии в зоне квартала Пхуньо г. Синпхо провинции Южный Хамгён замечательно построена новая образцовая база передовой марикультуры.

28 декабря 2024 г. Генеральный секретарь ТПК, Председатель государственных дел КНДР уважаемый товарищ Ким Чен Ын присутствовал на церемонии завершения строительства Синпхоского городского хозяйства марикультуры, произнес знаменательную речь и перерезал красную ленту, символизирующую окончание строительства.

Синпхоское городское хозяйство марикультуры – это ценный подарок нашей партии в адрес жителей города Синпхо. Завершение его строительства является блестящим плодом выдающейся идеи и руководства товарища Ким Чен Ына, который решил достичь процветания периферии для одновременного и пропорционального развития всей страны и упорно реализует это великое вековое дело. Также это является миниатюрой славной созидательной борьбы нашего образца, показывающей картину перемен, которая будет открыта в будущем во всех прибрежных городах и уездах.

Почтовый блок (110 вон): Уважаемый товарищ Ким Чен Ын на церемонии завершения строительства Синпхоского городского хозяйства марикультуры отвечает на бурное ликование масс.

Почтовая марка (30 вон): Образцовая база передовой марикультуры – Синпхоское городское хозяйство марикультуры

在我们党新的地方发展政策下，浅海养殖业的新样板、先进基地在咸镜南道新浦市丰渔洞地区出色地建成。

朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长敬爱的金正恩同志出席在2024年12月28日举行的新浦市浅海养殖事业所竣工典礼，发表意义深远的讲话，为竣工亲自剪彩。

敬爱的金正恩同志为了推动全国的同时均衡发展，果敢地决定和落实地方中兴的历史大业。新浦市浅海养殖事业所是他的卓越思想和领导所带来的光辉结晶，是我们党献给新浦市人民的关爱之礼。

这一事业所的竣工反映着靠海的所有市、郡的未来发展面貌，是我们朝鲜式创造斗争的光辉缩影。

110圆邮票(小型张)：敬爱的金正恩同志出席在新浦市浅海养殖事业所竣工典礼向热烈欢呼的人民招手致意

30圆邮票：浅海养殖业的新的样板基地——新浦市浅海养殖事业所

기술적 특성

1. 우 표

발행날자: 2025년 5월 13일
재고번호: 7197
크 기: 52×34mm
액 면: 30원
도 안: 김해영, 강철우
인쇄방법: 평판
전지구성: 16(4×4)
발행부수: 20 000(천공), 1 000(비천공)

2. 소형전지

재고번호: 7198
크 기: 86×103mm, 54×45mm(우표)
액 면: 110원
도 안: 김해영, 강철우
인쇄방법: 평판
발행부수: 20 000(천공), 1 000(비천공)

3. 첫날봉투

크 기: 200×140mm
도 안: 강철우
발행부수: 2/300

Техническая характеристика

1. Почтовая марка

Дата выпуска: 2025. 05. 13
Номер: 7197
Размер: 52 × 34 mm
Номинал: 30 won
Дизайнер: Ким Хэ Ён, Кан Чхоль У
Печать: Офсетная
Лист: 16 (4×4)
Тираж: 20 000(зубцовая),
1 000(беззубцовая)

2. Почтовый блок

Номер: 7198
Размер: 86 x 103 mm, 54 x 45 mm (почтовая марка)
Номинал: 110 won
Дизайнер: Ким Хэ Ён, Кан Чхоль У
Печать: Офсетная
Тираж: 20 000(зубцовая),
1 000(беззубцовая)

3. КПД

Размер: 200x140mm
Дизайнер: Кан Чхоль У
Тираж: 2/300

Technical Details

1. Stamp

Date of Issue: May 13, 2025
Stock No.: 7197
Size: 52 x 34 mm
Denomination: 30 won
Designer: Kim Hae Yong, Kang Chol U
Printing: Offset
Sheet Composition: 16 (4 x 4)
Quantity: 20 000 (Perf.), 1 000 (Imperf.)

2. Souvenir sheet

Stock No.: 7198
Size: 86 x 103 mm, 54 x 45 mm (stamp)
Denomination: 110 won
Designer: Kim Hae Yong, Kang Chol U
Printing: Offset
Quantity: 20 000 (Perf.), 1 000 (Imperf.)

3. FDC

Size: 200 x 140mm
Designer: Kang Chol U
Quantity: 2/300

技术特性

1. 邮票

发行日期: 2025年5月13日
编 号: 7197
邮票规格: 52×34mm
面 值: 30圆
设 计 者: 金海英、江哲友
版 别: 胶印
整版形式: 16(4×4)
发行数量: 20 000(有齿)、1 000(无齿)



2. 小型张

编 号: 7198
规 格: 86×103mm、54×45mm(邮票)
面 值: 110圆
设 计 者: 金海英、江哲友
版 别: 胶印
发行数量: 20 000(有齿)、1 000(无齿)

3. 首日封

规 格: 200×140mm
设 计 者: 江哲友
发行数量: 2/300

Order Form Форма заказа 订单

Full name Фамилия и имя 全名:

Full address Адрес 地址:

Stock No. 编号 Номер	Division Категория 分类			Unit Price (US \$) Цена 单价	Qty Кол. 数量	Amount 合计 Сумма
7197	Stamp Марка 邮票	Perf. Зубц. 有齿	Mint Нераш. 新票	0.27		
			Used Гаш. 旧票	0.27		
			FDC КПД 首日封	0.67		
		Imperf. Беззубц. 无齿	Mint Нераш. 新票	0.54		
			Used Гаш. 旧票	0.54		
			FDC КПД 首日封	0.94		
7198	Souvenir sheet Почтов ый блок 小型张	Perf. Зубц. 有齿	Mint Нераш. 新票	1.00		
			Used Гаш. 旧票	1.00		
			FDC КПД 首日封	1.40		
		Imperf. Беззубц. 无齿	Mint Нераш. 新票	2.00		
			Used Гаш. 旧票	2.00		
			FDC КПД 首日封	2.40		
				Total 总计 Общая сумма		

☐ Cash ☐ Paypal

☐ Bank remittance

☐ I wish to regularly receive information about the products of Korean stamps and special offers by e-mail.

☐ Наличные ☐ Paypal

☐ Перевод через банк

☐ Желаю регулярно получать информацию о почтовых марках КНДР и заказать через e-mail.

☐ 现金 ☐ 微信 ☐ 银行转账

☐ 我希望通过电子邮件定期接收有关朝鲜邮票的信息。

To place your orders, please contact us at the following address :

Korea Stamp Corporation
Yonggwang Street, Central District
Pyongyang, DPR Korea

Если вы хотите заказать, то пишите, пожалуйста, на следующий адрес:
КНДР, г. Пхеньян, Чунский район, ул. Ёнгван,
Издательство "Корейские почтовые марки"

递交订单请联系以下地址 :

朝鲜邮票社
朝鲜民主主义人民共和国
平壤市中区荣光大街

http://www.korstamp.com.kp
E-mail: stamp@star-co.net.kp
E-mail: 18511724140@163.com

(Chinese Branch)
(Китайский филиал)
(中国分社)

E-mail: hang1967ho@gmail.com
(Russian Branch)
(Русский филиал)
(俄罗斯分社)

No.: 25088030605